



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств

Рабочая группа по пассивной безопасности

Пятьдесят первая сессия

Женева, 21–25 мая 2012 года

Пункт 10 предварительной повестки дня

Правила № 14 (крепления ремней безопасности)

Предложение по дополнению 4 к поправкам серии 07

Представлено экспертами от Бельгии и Германии*

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертами от Бельгии и Германии и направлен на устранение ошибок в нынешнем тексте Правил ООН, касающемся углов расположения креплений (α_1 и α_2) и исходной точки сиденья (точки R). В его основу положен документ без условного обозначения (GRSP-50-05-Rev.1), распространенный в ходе пятидесятой сессии Рабочей группы по пассивной безопасности (GRSP). Изменения в тексте Правил выделены следующим образом: новый текст выделен курсивом, а опущенный текст – зачеркиванием.

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106, и ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

I. Предложение

Пункт 5.1.5 изменить следующим образом:

"5.1.5 Углы α_1 и α_2 представляют собой соответственно углы, образованные горизонтальной плоскостью, ~~в которой находится точка Н₁~~, и плоскостями, перпендикулярными средней вертикальной продольной плоскости сиденья и проходящими через **точку R** и точки L₁ и L₂.

Если сиденье является регулируемым, то это предписание должно выполняться также для точек Н во всех нормальных при управлении или использовании положениях, предусмотренных изготовителем транспортного средства".

II. Обоснование

1. Нынешний текст дополнения 3 к поправкам серии 07 к Правилам № 14 (крепления ремней безопасности) содержит научную ошибку, связанную с определением углов α_1 и α_2 .
 2. Кроме того, сделана ошибочная ссылка на точку "Н₁", которую следует заменить ссылкой на "точку R".
-